

La traducción del inglés al español ha sido hecha por la Sra. Sylvie Pailler-Marshall, nuestra auxiliar administrativa francesa, para enterarles de nuestras actividades. No es una traducción oficial.

FLASH INFORMATIVO SOBRE LA JUVENTUD

Servicio del Programa de la ONU sobre la Juventud

Noviembre de 2006

Vol. 3, No 7

Bienvenido al Flash Informativo de la Juventud, un servicio del Programa de la ONU sobre la Juventud, informando sobre el trabajo de la ONU para la juventud y de las asociaciones de jóvenes en el mundo.

Les sugerimos transmitir este Flash informativo sobre la juventud a través de su red. Más abajo, hallarán algunas informaciones sobre:

- Las novedades de la Sede de la ONU, en Nueva York
- Las novedades de las agencias especiales de la ONU en el mundo
- Artículo: Quinto Foro para el Desarrollo de África – Carta de la juventud en África
- El calendario de eventos con relación a los jóvenes
- Artículos en la Red

Se puede leer los boletines del Flash Informativo anteriores en nuestro sitio Internet:

En francés: <http://www.un.org/esa/socdev/unyin/french/flash.htm>

En inglés: <http://www.un.org/esa/socdev/unyin/flash.htm>

=====

Las novedades de la Sede de la ONU

=====

>> La Cumbre mundial sobre el liderazgo de los jóvenes termina

Organizada por la Oficina de las Naciones Unidas sobre el deporte para el desarrollo y la paz, la Cumbre fue la culminación de varias cumbres regionales que enfatizan el poder del deporte en la mejora de la educación, la salud y el desarrollo, así como en el establecimiento de la paz. Durante algunos días, la Cumbre se esfuerza en fortalecer el movimiento para implicar a los jóvenes a la toma de decisiones de su comunidad, su región y la naciente sociedad global. Este evento ofreció un dialogo intergeneracional con el Presidente, el Señor Abdoulaye Wade de Senegal y otros jefes de estado, y también con una Comisión del sistema de las Naciones Unidas sobre el tema: encarar la pobreza. La estrella internacional de tenis, la Señora Serena Williams vino a la ONU para recalcar el papel importante del deporte en la mejora de la vida de las personas y de las sociedades. La Cumbre tocó a su fin el 1º de noviembre con una declaración en la cual los delegados se involucraron en participar en el logro de los objetivos de desarrollo del

Milenio y insistieron en que los gobiernos cumplen los objetivos antes de 2015. Examinando los progresos hechos a lo largo del Evento, el Señor Adolf Ogi, Asesor Especial del Secretario General de las Naciones Unidas sobre el deporte para el desarrollo y la paz, describió el deporte como una herramienta esencial, barata y de un impacto importante para el logro de los objetivos de desarrollo del Milenio.

Para más información, visiten: <http://unyouthsummit.org>

Las novedades de las agencias especiales de la ONU en el mundo

>> El quinto Foro para el desarrollo de África (ADF-V) tuvo lugar en Addis-Abeba “ADF-V – los jóvenes para un liderazgo en el siglo XXI” tuvo lugar el 16 al 18 de noviembre. Se adoptó una declaración de consenso, con miras a fortalecer la capacidad y el empoderamiento de los jóvenes. El documento reconoce que los jóvenes encaran muchos desafíos que les impiden que beneficien de sus capacidades de liderazgo, ahora o en el futuro. Se puede leer los varios temas que afectan la vida de los jóvenes y algunas recomendaciones de acción para favorecer la igualdad entre los sexos, el acceso a la educación, las perspectivas en cuanto al empleo, las cuestiones relativas a la salud, el compromiso de la sociedad civil, una contribución en la toma de decisiones, la tolerancia religiosa y la solución de los conflictos. La clave para lograr estas mejoras es la implementación de la Carta de la juventud africana, que fue lanzada durante la Conferencia. Sobre 3200 participantes, incluyendo Jefes de Estado y Ministros de la juventud en África, Altos Funcionarios de la ONU, dirigentes de organizaciones de sociedad civil y de universidades asistieron a este Foro, organizado por la Comisión Económica para África conjuntamente con su socio estratégico, la Unión Africana, y en colaboración con otras agencias de la ONU.

Para más información, pónganse en contacto con: kboateng@uneca.org o

sverick@uneca.org

Sitio Internet: <http://www.uneca.org/adf/index.htm>

>> UNICEF: el embajador de buena voluntad designado en el quinto Foro para el desarrollo de África <<

La estrella de hip hop, Zola, un cantante de rap popular y actor de Soweto, en el Sudáfrica, fue designado embajador de buena voluntad por UNICEF, durante el quinto Foro para el desarrollo de África, en Addis-Abeba. Zola es un líder joven quien supo usar sus talentos creativos para recomendar algunos cambios en la sociedad y llamar la atención sobre el impacto del HIV/SIDA, la mutilación genital de las mujeres y la pobreza de los jóvenes en África. Su personal historia, superando la pobreza en Soweta para llegar a ser una de las súper-estrellas de África, da mucha esperanza e inspiración a millones de jóvenes en África.

Para más información: http://www.unicef.org/infobycountry/southafrica_36606.html

>> UNDESA: Reunión de expertos sobre la juventud en África <<

El Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de la ONU, en colaboración con la Oficina del Asesor Especial para África (<http://www.un.org/africa/osaa>) organizó una

reunión de expertos sobre la juventud africana, titulada “Participación de los jóvenes como socios para la paz et el desarrollo en los países en post-conflictos en África”, del 14 al 16 de noviembre, en Windhoek, Namibia. La reunión examinó la complejidad y la gravedad de los desafíos de los jóvenes en situación de post-conflictos en África. El objetivo primero de esta reunión era concebir estrategias y mecanismos específicos para incluir los jóvenes como interesados en la rehabilitación, la reconciliación y la reconstrucción de las comunidades destruidas por la guerra, y facilitar su contribución al desarrollo sostenible en su país. La reunión se centró en tres temas: 1) la integración de los jóvenes, en particular la reintegración de los ex combatientes en la sociedad; 2) la creación de empleos y de actividades generadoras de ingresos para los jóvenes; y 3) la rehabilitación comunitaria y la reconstrucción mientras se garantiza el acceso a los servicios básicos.

Para más información: http://www.un.org/esa/socdev/unyin/egm_namibia.htm (en inglés)

>> UNICEF MENA: reunión regional ADAP por redes <<

La cuarta reunión de adolescencia de Oriente Medio y África del Norte (MENA) tuvo lugar en Deadsea, Jordán, del 20 al 23 de noviembre. Algunos responsables locales de UNICEF y representantes de agencias regionales se reunieron. La reunión ofreció la oportunidad de compartir experiencias y tener contactos por la red. Los debates cubrieron la Nota de consejos global de UNICEF sobre los adolescentes, la programación de los derechos de MENA con los adolescentes, los adolescentes en tiempo de crisis y en periodo de transición, las políticas nacionales para la juventud, la prevención del VIH, la participación y la ciudadanía, y la democracia en cuanto se refiere a los adolescentes. Para más información, pónganse en contacto con: Golda El-Khoury, MENA-Amman, en la dirección siguiente: gelkhoury@unicef.org

>> UNICEF – “La Voz de los Jóvenes (VOY)”<<

La publicación del boletín: “La Voz de los jóvenes” de diciembre “lo que los jóvenes dicen” está dedicada a las visiones de los jóvenes y de los niños sobre la protección et la habilitación de las niñas.

Lean el boletín y las ediciones anteriores:

http://www.unicef.org/voy/speakout/speakout_453.html

El 11 de diciembre, VOY lanzará una versión adaptada a los jóvenes sobre el Estado de los niños del Mundo 2007. Pueden leer esta sección nueva y enterarse del ganador del concurso de fotos, “mujeres inspiradoras”.

http://www.unicef.org/voy/takeaction/takeaction_3120.html

Infórmense sobre la primera edición de la revista “Media Magic” en diciembre. La revista está destinada a los que quieren saber cómo los jóvenes crean medios de comunicación en el mundo, y intenta promover un dialogo entre los periodistas de radio o de televisión y los jóvenes entusiasmados por los medios de comunicación.

Para enterarse de todo: http://www.unicef.org/voy/explore/media/explore_media.php

>> UNESCAP – Las voces de los jóvenes para una cultura de paz <<

La Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico de la ONU (UNESCAP) en colaboración con UNESCO brindó la oportunidad a los jóvenes de varias instituciones internacionales y nacionales basadas en Tailandia, de deliberar sobre la “cultura internacional de paz: las voces de los jóvenes” durante un acontecimiento que tuvo lugar en Bangkok, Tailandia, el 9 de noviembre de 2006. Más de 250 participantes jóvenes se unieron a este evento y expresaron sus visiones y su comprensión de la cultura de paz mediante su obra artística en forma de poemas, fotos, esculturas, pinturas, multimedia, disertaciones y representaciones culturales. El evento favoreció una percepción amplia de la cultura de paz y anima a los jóvenes a proseguir su contribución para la promoción de la paz et del desarrollo en su comunidad y su país.

Para más información, pónganse en contacto con: Bangkok@unesco.org o s.schaeffer@unesco.org

>> UNESCO – creadores jóvenes de arte digital <<

El equipo de UNESCO DigiArts invita a los profesores y los educadores a participar en la creación de sus propias prácticas de enseñanza creativa, basándose en las plataformas de enseñanza en línea de creadores jóvenes de arte digital (YDC) sobre los temas del agua o del VIH/SIDA. El objetivo es favorecer una reflexión de los participantes sobre los temas del agua o del VIH/SIDA e implicarlos en una sesión en línea con estudiantes que crearán una obra digital en colaboración. El plazo de entrega para enregitrarse es el 6 de diciembre de 2006.

Para enterarse de esto, se puede poner en contacto con: digiarts@unesco.org o visiten el portal DigiArts de UNESCO en: <http://portal.unesco.org/digiarts>

>> UNESCO – Foro de la juventud euro-mediterránea <<

El Foro titulado “Dialogo intercultural e interreligioso para asegurar la paz” tuvo lugar del 16 al 19 de noviembre de 2006 en Chipre, y formó parte de foros de juventud regionales de UNESCO. El Foro de la juventud Euro-Med reunió 52 representantes de juventud de 34 países para compartir y debatir asuntos. Los representantes decidieron también de prioridades dirigidas por los jóvenes y de proyectos regionales de seguimiento del Foro que estarán a cargo de un Fondo para los proyectos del Foro regional de la juventud. Expertos sobre las cuestiones de los jóvenes y del dialogo intercultural y interreligioso facilitaron los debates que se acabaron con la adopción de un informe final que subrayaba las recomendaciones de los jóvenes para algunas actividades de seguimiento en la región y el establecimiento de una red de jóvenes implicados en la acción.

Para más información, se puede poner en contacto con: ucj@unesco.org o consultar los foros regionales de juventud en: <http://www.unesco.org/youth> o

<http://portal.unesco.org/es/ev.php->

[URL_ID=35091&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html](http://portal.unesco.org/es/ev.php-URL_ID=35091&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html)

>>UNFPA Y-PEER: (Educación de los jóvenes por pares)

El Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA) intensificó su apoyo a varias iniciativas de comunicaciones nuevas, incluyendo una educación de los jóvenes por sus pares. Para asegurar una planificación y una implementación de programas más

estratégicos y más dirigidos a los jóvenes en cuanto a los asuntos de la sexualidad y de la higiene de la procreación y del VIH/SIDA, UNFPA, a través de la División de los Estados Árabes, de Europa y del Asia Central (DASECA) organizará su segundo consejo de administración consultivo Y-PEER en Nueva York, del 6 al 14 de diciembre.

Para más información: <http://www.youthpeer.org/news.asp>

>> FAO: Iniciativa de educación para los jóvenes: “el derecho a la comida: una ventana abierta al mundo”

La Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), en colaboración con la Asociación mundial de las mujeres jóvenes guías y scout (WAGGGS), acaba de publicar un libro de historias educacional “el derecho a la comida: una ventana abierta al mundo” y la guía “Guía de actividades y de recursos”. Estos documentos, designados para los jóvenes, los profesores y los jóvenes líderes, intentan mejorar la toma de conciencia de los derechos básicos a que no se padezca hambre e incrementar una participación activa en la lucha mundial contra el hambre y la desnutrición.

Para saber más de esto: <http://www.fao.org/newsroom/es/news/2006/1000423/index.html>

Artículo: Quinto Foro para el Desarrollo de África – Carta de la juventud en África

(entrevista con el Sr. Dabesaki Mac-Ikemenjima, Director ejecutivo, Cooperación Internacional de Desarrollo)

>> ¿Que son ADF-V y el desarrollo de la Carta de la juventud africana?

ADF-V es la reunión más completa a la cual he asistido. Había muchos responsables de alto nivel y varios jóvenes de orígenes y medios diferentes. El Foro enfatizó las cuestiones afectando el desarrollo de la juventud y el liderazgo en África. Era grato saber que la Carta, lanzada durante el Foro, era el centro de las discusiones. Se debe esperar que se tomen en serio las recomendaciones de la declaración de consenso y que todos los interesados representen un papel y que se aseguren que unas medidas concretas sean implementadas.

El mandato del desarrollo de la Carta ha sido garantizado por la Estrategia “Horizon 2004-2007” de la Comisión de la Unión Africana (AUC). La estrategia ha intentado transformar los modelos operacionales internos de AUC, y también fortalecer su relación con sus socios, dentro y fuera de África. La Carta de la juventud africana ha sido elaborada mediante un proceso consultivo de transparencia, teniendo en cuenta las vistas de los jóvenes y según el contexto operacional de AUC. Algunos expertos, ministros de asuntos de la juventud, embajadores y jóvenes debatieron el documento, que fue aprobado por los Jefes de Estado.

>> ¿Por qué la Carta de la juventud africana es importante en la historia de África?

Es un muy importante momento. La Carta ofrece una estructura para la programación del desarrollo de la juventud, a nivel nacional como continental. Además, los jóvenes africanos necesitan una estructura que una todos sus esfuerzos y asegure un mecanismo para facilitar una evaluación, un seguimiento y un informe eficaz. Viviendo en la mayor miseria, padeciendo sistemas pobres en los asuntos de educación y de salud, en un tiempo de plaga del VIH/SIDA, y de prácticas gubernamentales más o menos buenas, los jóvenes africanos necesitan una guía para entender lo que funciona y confiar en que las buenas prácticas gubernamentales para el desarrollo de la juventud y su habilitación puedan ser reproducidas dentro y fuera de África.

>> ¿Cuáles son las ventajas principales de la Carta de la juventud africana hoy, en cinco años y a largo plazo?

Si la acción actual se mantiene, la Carta, una vez implementada, será muy beneficiosa para los jóvenes y las comunidades en África, por el hecho que cubre prácticamente todos los aspectos del desarrollo humano. El llamamiento a la educación gratuita, a unos sectores sólidos en cuanto a la asistencia médica, y a estrategias varias para el empleo y el ocio no solamente será útil a los jóvenes, sino también a todas las comunidades. Si se logran los objetivos sobre el VIH/SIDA, África podrá poner fin a la propagación del VIH antes de 2015. En la mayoría de los países africanos, los jóvenes son los que están más infectados por el VIH. Por consiguiente, un cambio de actitud eficaz para encarar la propagación del VIH/SIDA es vital, asegurando el crecimiento, la prosperidad y la estabilidad.

>> ¿Necesita la Carta de la juventud africana un gobierno democrático para ser útil a los jóvenes?

Pienso que la Carta servirá a todos los jóvenes africanos, este cualquier tipo de gobierno en vigor en su país. La democracia es solamente un sistema de gobierno. La monarquía también es un sistema de gobierno. Hay muchos otros. Creo que para que una política y un programa funcionen, no debe depender de una democracia. Si hay una voluntad política de los dirigentes, sean democráticos o no, el gobierno podrá implementar las proposiciones de la Carta para los jóvenes. La prioridad es la importancia que los sistemas de gobierno conceden a la Carta. Algunos gobiernos no cumplen sus promesas electorales y la corrupción es muy alta. La reflexión siempre debería centrarse en los jóvenes y lo que ellos van a beneficiar, no en el tipo de gobierno.

>> ¿Cuáles son las cualidades y los defectos de la Carta?

Yo veo principalmente cualidades. La Carta es detallada y cubre prácticamente todos los desafíos del desarrollo de los jóvenes africanos. La única cuestión discutible concierne la definición de la juventud en el contexto africano. Sin embargo, se debatió mucho de esto, y se trata de una concesión entre lo que es la realidad y las cláusulas en las políticas nacionales de muchos países.

>> ¿Cómo predice el futuro con respecto a la ratificación de la Carta de la juventud africana?

La presentación sobre la popularización y la ratificación de la Carta pone de relieve los papeles claves de todos los interesados. Lo que es importante ahora es que los jóvenes se

impliquen para asegurarse que su gobierno firme y ratifique la Carta. La ratificación es el único medio para que la Carta sea un documento vivo y que sea utilizada plenamente.

>> La Comisión de la Unión Africana (AUC) está estableciendo un proceso de fortalecimiento y de revitalización de la Unión de la Juventud Pan-Africana, la organización de juventud continental que fue reconocida como una plataforma par el seguimiento y la popularización de la Carta. Se espera que una estrategia de movilización eficaz sea desarrollada y que los jóvenes se unan a esta estructura para asegurarse que sus voces sean tomadas en consideración y que la Carta sea ratificada.

Para más información: <http://www.uneca.org/adf.index.htm>

El calendario de los acontecimientos que se refieren a los jóvenes

N.B.: algunos de los acontecimientos mencionados son abiertos solamente con invitación.

>> 1º de Diciembre de 2006: Día Mundial de la lucha contra el SIDA

Miles de campañas en todo el mundo están preparando acontecimientos nacionales para aumentar la toma de conciencia del VIH e insistir para que los líderes cumplan su compromiso en cuanto al control de la pandemia del SIDA. El tema de esta responsabilidad, con el eslogan “Detener el SIDA: Cumplan su promesa” fue elegido en consultación con las campañas de sociedad civil con miras a enfatizar la necesidad de cumplir con los compromisos actuales para aumentar una respuesta global al SIDA y lograr un acceso universal para los tratamientos, la asistencia médica y la prevención antes del año 2010.

http://www.unaids.org/en/MediaCentre/PressMaterials/FeatureStory/Interview_Marcel_van_Soest.asp

>> 3 de diciembre 2006: Día Internacional de las personas con discapacidad

El tema del Día Internacional de la personas con discapacidad de este año es: “la accesibilidad a las tecnologías de la información” y el día se llamará: “Día E-accesibilidad”. Mediante esfuerzos y cooperación con otros, la ONU se esfuerza en incrementar la toma de conciencia por los gobiernos, entidades privadas y el público, de los beneficios de la accesibilidad a las tecnologías de la información para la sociedad y las personas con discapacidad.

<http://www.un.org/esa/socdev/unyin/documents/briefingnotedisability.pdf>

>> 10 de diciembre de 2006: Día de los Derechos humanos

El tema del Día de los Derechos humanos de este año es: luchar contra la pobreza, una cuestión de obligación, no de caridad”. El objetivo es incrementar la toma de conciencia del vínculo entre la pobreza y los derechos humanos.

Para enterarse del concurso de ensayo 2006 del CyberSchoolBus de la ONU:

<http://www.cyberschoolbus.un.org/humanrightsday2006/guidelines1.asp>

Además, se puede registrarse al boletín de : “Youth for Human Rights Internacional” (Los jóvenes para los Derechos Humanos). Diríjanse a :
http://www.youthforhumanrights.org/news/2006_1210.html

>> 1-4 de febrero de 2007: PNUE-UNEP: Retiro mundial de los jóvenes sobre el Consejo de Administración

50 jóvenes líderes se reunirán para examinar los documentos del Consejo de Administración del PNUE y proponer sus contribuciones.

Correo electrónico: children.youth@unep.org

>> 20-22 de abril de 2007: Octavo Día Anual para la Juventud Mundial

“Global Youth Service Day (GYSD)”: el Día para la juventud mundial se celebra cada mes de abril, durante un fin de semana, en más de 115 países. GYSD celebra también las contribuciones a lo largo del año por los jóvenes que han sido recursos para su comunidad. En abril de 2007, millones de jóvenes, en colaboración con organizaciones no gubernamentales, instituciones religiosas, el gobierno, las escuelas, los medios de comunicación e impresas hablarán de las necesidades más urgentes de su comunidad y su país.

Para el informe 2006: http://www.gysd.net/doc/GYSD092806_sm.pdf

Para más información: <http://www.GYSD.org>

=====
Artículos en la Red
=====

>> Cambio positivo – Foro de discusiones en línea para el Día Mundial de la lucha contra el SIDA

“Cambio positivo” es un foro de discusiones en línea internacional, organizado por UN-HABITAT, para los jóvenes mujeres y hombres para compartir su compromiso y sus acciones innovadoras con miras a luchar contra el VIH/SIDA y la pobreza urbana.

<http://www.unhabitat.org/forum/listTopics.asp?catid=463&nr=12>

>> UNESCO – Portal de la juventud para la América latina y el Caribe

En el marco de la iniciativa de INFOYOUTH de UNESCO, un portal interactivo para los jóvenes ha sido lanzado en la América Latina y el Caribe. Con un común esfuerzo, en colaboración con CELAJU (Centro Latino-americano para los jóvenes), el portal ofrece una plataforma para los organizaciones de juventud, los trabajadores jóvenes y las autoridades nacionales y regionales activas en los asuntos sobre la juventud, para compartir informaciones y explorar oportunidades para establecer una red y una cooperación. El portal incluye una librería virtual, discusiones temáticas, boletines y módulos de enseñanza en Internet. Dentro de poco, habrá versiones en inglés y en portugués.

<http://www.joveneslac.org>

